



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 11 ноября 2012 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (GOVERNOR CUOMO) И ГУБЕРНАТОР КРИСТИ (GOVERNOR CHRISTIE)
ОБЪЯВИЛИ О ТОМ, ЧТО НАЧИНАЯ С ПОНЕДЕЛЬНИКА, 12 НОЯБРЯ, ВОССТАНОВЛЕНЫ УСЛУГИ
МЕТРОПОЛИТЕНА (PATH SERVICE) ДЛЯ ДВИЖЕНИЯ ТРАНСПОРТА ОТ НЬЮАРК (NEWARK) ДО 33-ей
STREET**

Все еще продолжаются работы по восстановлению дорог, сильно разрушенных вследствие наводнения и ведущих от Всемирного торгового центра (World Trade Center) и района Хобокен (Hoboken); новые услуги паромов будут перевозить пассажиров от Паромного терминала Хобокен (Hoboken Ferry Terminal) до причала на 39ой улице (39th Street Pier) в Манхеттене

Сегодня губернатор штата Нью-Йорк Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) и губернатор штата Нью-Джерси Крис Кристи (Chris Christie) объявили о том, что транспортное обслуживание метрополитена PATH до Манхеттена в понедельник 12 ноября, в 5 часов утра будет восстановлено на станциях Newark Penn и Harrison в Нью-Джерси. Поезда будут двигаться в обоих направлениях до 10 часов вечера между Newark Penn в Нью-Джерси и 33rd Street в Нью-Йорке.

Помимо этой линии движения в районе Newark Penn и Harrison, будет также временно действующая дорога, включающая остановки на станциях Journal Square, Grove Street и Newport в Нью-Джерси и на станциях 14th, 23rd и 33rd Street в Манхеттене. Поезда будут проходить мимо Christopher и 9th streets в Нью-Йорке. У пассажиров, имеющих инвалидность, будет возможность попасть на платформы только на станциях Newark, Journal Square и 33rd Street.

Услуги метрополитена PATH останутся ограниченными на станциях Hoboken, Exchange Place и World Trade Center, поскольку продолжаются работы по восстановлению повреждений. В связи со значительным ущербом вследствие беспрецедентного и масштабного затопления туннелей и многих станций метрополитена PATH, необходимо еще несколько недель работ, пока можно будет восстановить движение на линиях Newark-World Trade Center и на линии, ведущей к станции Хобокен и от нее.

Russian

Должностные лица Управления метро (Port Authority) предупреждают пассажиров о том, что они могут встретиться с необходимостью длительного ожидания и возможной задержки прибытия поездов, пока обслуживание не возвратится к нормальному графику. Для того, чтобы уменьшить скопление пассажиров возле машин, продающих билеты на станциях, пассажиры могут приобрести карточки SmartLink с предварительно оплаченными поездками.

Для того, чтобы предоставить дополнительные возможности движения от Хобокен до Манхэттена, Управление транспортом Нью-Йорка и Нью-Джерси (Port Authority and New Jersey Transit) начнет также в понедельник обслуживание с помощью нового парома от терминала Хобокен (Hoboken Ferry Terminal). Пассажиры, пользующиеся услугами NJ Transit, сумеют теперь пользоваться автобусом к терминалу Hoboken Ferry Terminal а потом сесть на паром, который перевезет пассажиров на причал 79 (Pier 79) на 39th street в Манхэттене. Стоимость проезда 5 долларов, паромы будут двигаться в обоих направлениях от Хобокен до Манхэттена и обратно с 6 часов утра до 10 часов утра и с 4 часов дня до 8 часов вечера, с понедельника до пятницы. Будут предоставлены бесплатные автобусы-шаттлы от причала 79 до центра Манхэттена.

Пассажиры, которые обычно пользуются станцией Хобокен, чтобы добраться до Манхэттена, могут также выбрать такой вариант - пройти пешком в течение 10 минут до станции Newport, или воспользоваться несколькими другими вариантами услуг парома и автобуса. Услуги парома до Нижнего Манхэттена (Lower Manhattan) доступны от Liberty State Park и до Midtown Manhattan с Weehawken, Нью-Джерси. Кроме того, Управление NJ Transit удвоило количество автобусов № 106, курсирующих в обоих направлениях от Хобокен до терминала автобуса Port Authority.

Для получения наиболее свежей информации посетите вебсайт Port Authority <http://www.panynj.gov/path/> и следите за их сообщениями в Twitter @PATHTweet. Для проверки расписания движения парома посетите вебсайт <http://nywaterway.com/>.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418